

Centre sportif des Cherpines

Chemin des Cherpines 22, 1228 Plan-les-Ouates



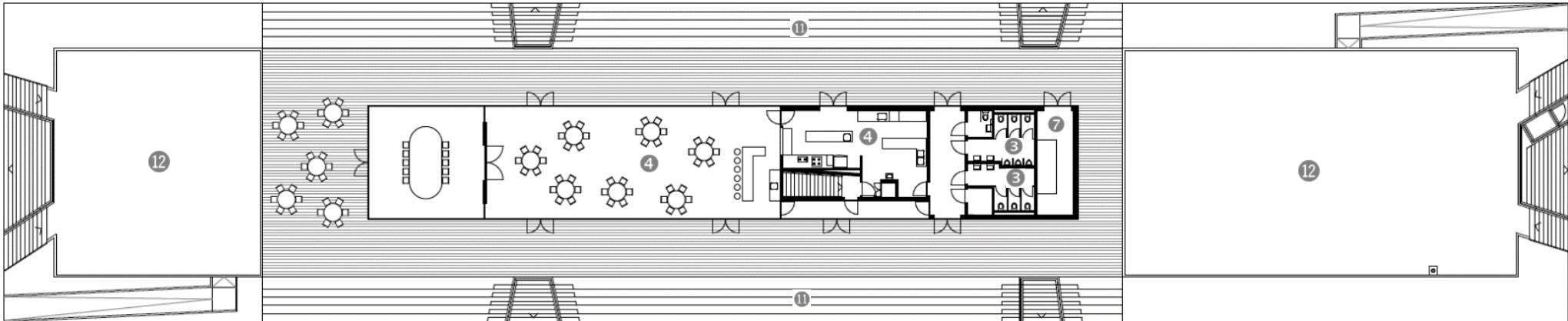
Construction traditionnelle en béton armé et maçonnerie de briques Silico-calcaires. Les vestiaires et la buvette sont construits selon le label Minergie avec ventilation mécanique. La production de chaleur et l’eau chaude sanitaire sont obtenues grâce à une chaudière à pellets. Les fenêtres de l’étage supérieur sont en triple vitrage, bois-métal. La toiture est composée d’une charpente intégralement apparente. Des panneaux photovoltaïques sont installés sur la toiture afin de produire l’énergie dont le bâtiment a besoin. À chaque extrémité du bâtiment, une plate-forme élévatrice est conçue pour l’accès des personnes à mobilité réduite.

Traditionelle Konstruktion aus Stahlbeton und Kalksandsteinmauerwerk. Die Umkleieräume und der Erfrischungsbereich sind nach dem Minergie-Label mit kontrollierter mechanischer Belüftung gebaut. Wärmeerzeugung und Brauchwassererwärmung mit Pellets. Die Fenster im Obergeschoss sind dreifach verglaste Holz-Metall-Fenster. Das Dach besteht aus einer sichtbaren Dachkonstruktion. Auf dem Dach sind Photovoltaik-Paneele installiert, um die vom Gebäude benötigte Energie zu erzeugen. An den Gebäudeenden ist je eine Hebebühne für den Zugang von Personen mit eingeschränkter Mobilität eingebaut.

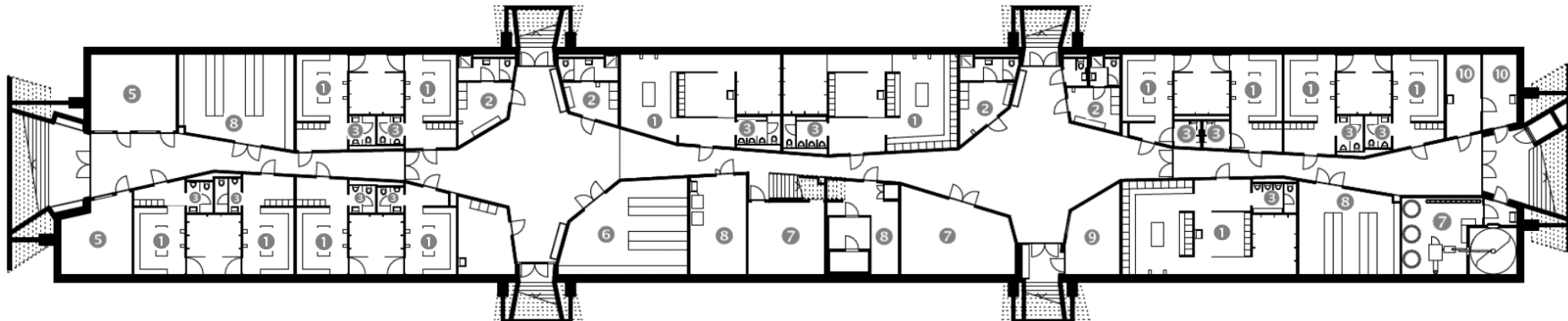
Contact / Kontakt
Commune de Plan-les-Ouates
Route des Chevalier-de-Malte 8
1228 Plan-les-Ouates
022 884 69 80

Architecte / Architekt
Guillet Architecture SA
Route de la Magne 5
1687 La Magne
026 655 96 77

Plan du rez supérieur / Grundriss Obergeschoss



Plan du rez inférieur / Grundriss Untergeschoss



- ① Vestiaires/Douches / Garderoben/Duschen
- ② Vestiaires arbitres / Schiedsrichter
- ③ WC / WC-Anlagen
- ④ Restaurant/Cuisine / Restaurant/Küche

- ⑤ Salle de réunion / Theorieraum
- ⑥ Local de massage / Massage
- ⑦ Locaux technique / Haustechnik
- ⑧ Local de stockage et matériel / Material-/Lager

- ⑨ Local de gardiennage / Unterhaltsraum
- ⑩ Infirmerie / Sanität
- ⑪ Gradins / Tribüne
- ⑫ Terrasse / Terrasse

Centre sportif des Cherpines

Chemin des Cherpines 22, 1228 Plan-les-Ouates



Gesamtanlage / Installation complète

- Ⓐ Garderobengebäude / *Le bâtiment des vestiaires*
- Ⓑ 2 Naturrasen / *2 terrains naturels*
- Ⓒ 2 Kunststoffrasen / *2 terrains synthétiques*
- Ⓓ 2 Rugbyfelder / *2 terrains de rugby*
- Ⓔ 1 Bogenschießanlage / *1 installation de tir à l'arc*
- Ⓕ 1 Reitsportzentrum / *1 centre équestre*
- Ⓖ 1 Skate-Park / *1 Skate Park*

Baukosten Garderobengebäude 8 242 700 CHF

Coûts de construction du bâtiment des vestiaires 8 242 700 CHF



BKP 1 / CFC 1	190'000 CHF	BKP 4 / CFC 4	440'000 CHF
BKP 2 / CFC 2	6'239'697 CHF	BKP 9 / CFC 9	1'230'000 CHF
BKP 3 / CFC 3	150'000 CHF		

1 950 m2 Geschossfläche / *Surface de plancher*

8 693 m3 Gebäudevolumen / *Volume du bâtiment*

4 225 CHF/m2, 948 CHF/m3 Gesamtkosten / *Total des coûts*

Raumprogramm Garderobengebäude / Programme du bâtiment des vestiaires

Untergeschoss / Rez-inférieur

- 2 Garderoben für American Football / *2 vestiaires pour football américain*
- 2 Garderoben für Rugby / *2 vestiaires pour rugby*
- 10 Garderoben für Fussball / *10 vestiaires pour football*
- 4 Schiedsrichtergarderoben / *4 vestiaires pour arbitres*
- 3 Theorieräume / *3 salles de théorie*
- 2 Unterhaltsräume / *2 locaux de gardiennage*
- Materialraum / *Local de matériel*
- Haustechnikräume / *locaux techniques*
- 2 Sanitätsräume / *2 locaux d'infirmier*
- WC-Anlagen / WC
- 2 Lagerräume / *2 locaux de dépôt*

Obergeschoss / Rez-supérieur

- Tribünen / Gradins
- Restaurant / Restaurant
- WC-Anlagen (D:3; H:6; IV:1) / *WC (D:3; H:6; Handicapé:1)*
- Meetingsraum / *Salle de réunion*

Konstruktion / Construction

Erdgeschoss: Stahlbeton und Mauerwerk tragend

Obergeschoss: Mischung aus Stahlbeton und Holzständer mit Stülpschalung

Rez inférieur: béton armé et maçonnerie porteuse

Rez supérieur: mix de béton armé et d'ossature bois recouverte d'un bardage en mélèze

